

# Déambulations au fil des rues

## Fanfares...

### Samedi 29 et dimanche 30 juin

- 15h00 - 15h45 fanfare 70's Gang
- 15h45 - 16h30 fanfare Drum de Dames
- 16h30 - 17h30 Calypso le Poulpe
- 17h30 - 18h15 fanfare 70's Gang
- 18h15 - 19h00 fanfare Drum de Dames
- 19h00 - 20h00 Calypso le Poulpe
- 20h00 - 20h45 fanfare 70's Gang
- 20h45 - 21h30 fanfare Drum de Dames



# Spectacles fixes

## Place de la République

### Samedi 29 et dimanche 30 juin

- 14h30 - 15h15 Rat dit Noir
- 15h30 - 16h15 les Frères Panini
- 16h30 - 16h45 Chamôh
- 17h00 - 18h00 24 heures plus tôt
- 18h15 - 19h00 Rat dit Noir
- 19h15 - 19h30 Calypso le poulpe
- 19h45 - 20h30 les Frères Panini
- 20h45 - 21h00 Chamôh
- 21h15 - 22h00 Rat dit Noir

## Square de la Vieille ville

### Samedi 29 Juin

- 15h30 - 16h30 Madame et sa croupe
- 17h30 - 18h30 Fillharmonic von StraBe

### Dimanche 30 juin

- 15h30 - 16h30 Fillharmonic von StraBe
- 17h30 - 18h30 Madame et sa croupe

### Samedi 29 et dimanche 30 juin

- 14h00 : 15h00 : 16h30 : 18h30 Petites histoires de la forêt

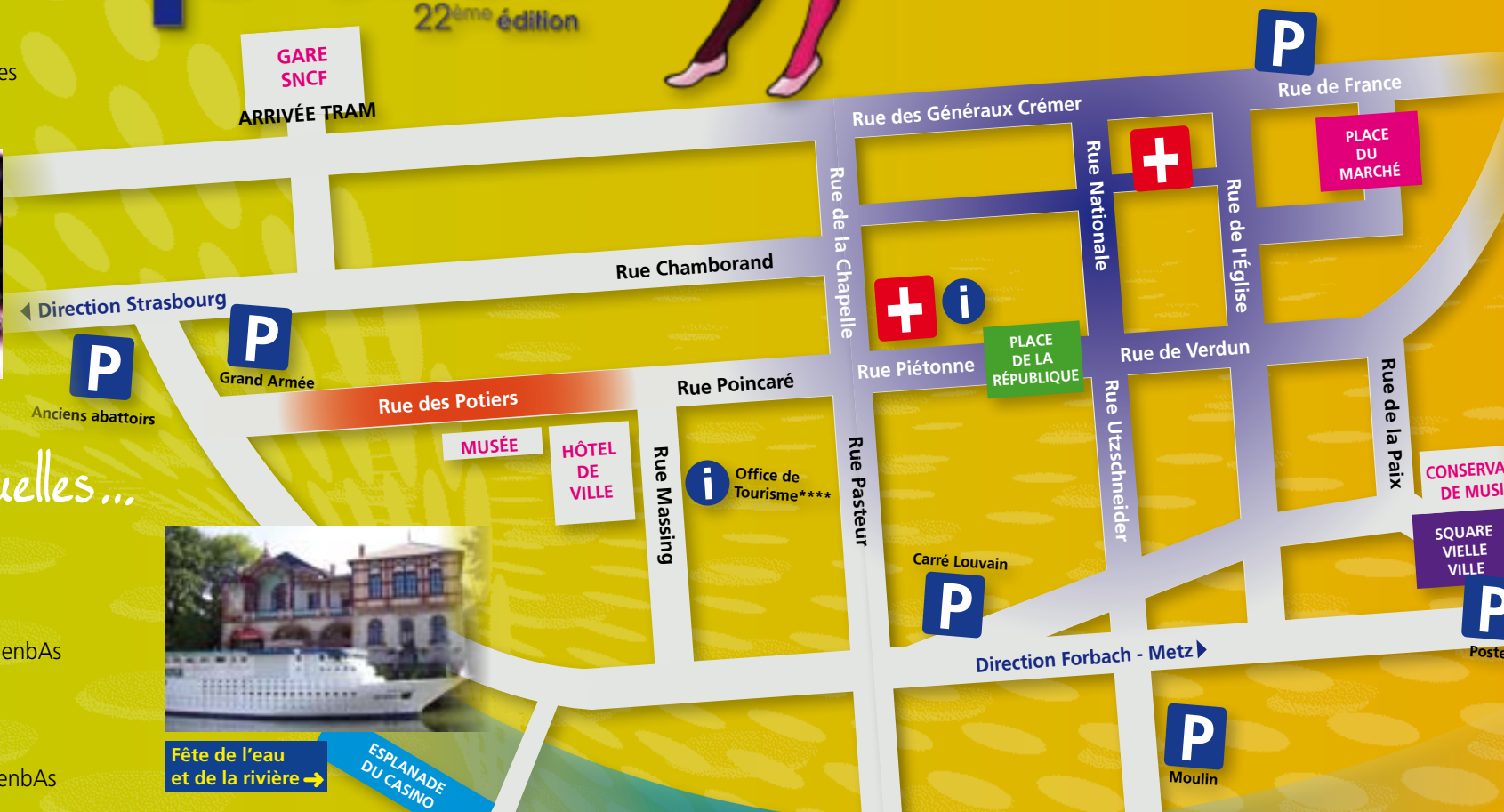
## Déambulations visuelles...

### Samedi 29 juin

- 12h00 - 12h30 Fleur
- 14h30 - 15h00 Fleur
- 15h00 - 15h45 Ecole du Cirque DeOt'enbAs
- 15h45 - 16h15 les Courtisanes
- 16h15 - 17h15 Chamôh
- 17h15 - 18h00 les Fées...lées
- 18h00 - 18h45 Ecole du cirque DeOt'enbAs
- 18h45 - 19h15 les Courtisanes
- 19h15 - 20h00 les Fées...lées
- 20h00 - 21h00 Chamôh
- 21h00 - 21h45 les Fées...lées
- 23h00 - minuit les Flamands roses

### Dimanche 30 juin

- 11h30 - 12h00 Fleur
- 14h30 - 15h00 Fleur
- 15h00 - 15h45 Ecole du cirque DeOt'enbAs
- 15h45 - 16h15 les Courtisanes
- 16h15 - 17h15 Chamôh
- 17h15 - 18h00 Ecole du cirque DeOt'enbAs
- 18h00 - 19h00 les Fées...lées
- 19h00 - 19h30 Fleur
- 19h30 - 20h30 Chamôh
- 20h30 - 21h00 Fleur
- 20h30 - 21h30 les Fées...lées



Fête de l'eau et de la rivière →

ESPLANADE DU CASINO

CASINO



## Nouveauté 2013 : La rue des potiers !

Retour aux origines pour cette 22<sup>ème</sup> édition du Festival des arts de rue de la Saint Paul avec la présence rue Poincaré d'une vingtaine de potiers venus de tout le grand Est.

- Claude Kribs : créations en grès
- Nathalie Meyer : créations en grès
- Richard Bouhl (atelier des Méandres) : créations en grès et porcelaine
- Nathalie Defert (La fabrique d'art) : créations en grès et porcelaine
- Serge Comazzi (Poterie de la forge) : créations en grès
- Valérie Rossi (Atelier CVR) : créations en porcelaine et terre cuite
- Marianne Succord : créations en céramique
- Christine Cecato (Poteries d'Homécourt) : créations en grès et porcelaine
- Sandrine Plathey (elle aime en terre - céramique) : créations en grès et faïences
- Christine Kohlbecker : créations en grès
- Violaine Châtre-Belle : créations en art céramique
- Claude Louis : créations en grès
- Isabelle Keller : créations en grès et terre cuite
- Katalin Bereczki Kossack (Céramique d'art) : artisanat d'art
- Albert Greiner : créations en grès au sel
- Brigitte Thiebaud : créations en porcelaine et terre cuite

## Place du Marché

### Samedi 29 juin

- 10h30 Musique municipale de Sarreguemines
- 11h00 Inauguration avec les Enjoleurs
- 12h30 - 14h00 Arcad'Sound
- 14h00 - 15h00 Association Djidjolé
- 15h15 - 16h45 Keapen
- 16h45 - 17h45 Sinti Phon khate
- 18h00 - 18h30 Shanty Cohr de Zweibrücken
- 18h30 - 20h15 Les Kékés
- 20h30 - 22h30 The Pledge

### Dimanche 30 juin

- 10h45 - 11h15 Shanty Cohr de Uberherrn
- 11h30 - 13h00 Romantik Sax
- 14h30 - 15h45 Lucia de Carvalho
- 16h00 - 16h30 Keapen
- 16h45 - 17h45 Accordéon Mania
- 18h00 - 19h30 Cary T Brown

Programme susceptible de modifications en cas d'intempéries



# Informations pratiques

## SarreGuemines

VILLE DE CULTURE

Retrouvez le programme détaillé de la Saint Paul 2013 sur le site : [www.sarreguemines.fr](http://www.sarreguemines.fr)

## Bon à savoir

### Office de Tourisme de SarreGuemines\*\*\*\*

L'Office de Tourisme sera ouvert de 10h à 19h le samedi 29 juin et de 10h à 19h le dimanche 30 juin.

Tél. : 03 87 98 80 81

### Ouverture des commerces

Samedi 29 juin de 9h à 20h  
Dimanche 30 juin de 14h à 19h

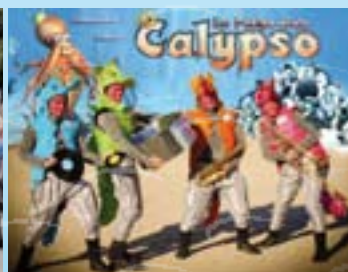
Le Festival de la Saint Paul est organisé en partenariat avec les commerçants de la Ville et l'UCS.

### Le point info de l'Office de Tourisme rue Ste Croix

Ouvert de 10h à 20h le samedi 29 juin et de 11h à 20h le dimanche 30 juin



Drums de dames



## Déambulations déjantées et fanfares détonnantes

Au fil des rues vous tomberez nez à nez avec des personnages excentriques et farfelus qui sauront vous impressionner et vous divertir...

**Calypso le poulpe** de la compagnie *Les Enjoliveurs* déambulera à travers le public en dispersant joie et fantaisie à l'aide de sa brigade de 4 musiciens hippocampes aux sonorités marines. Ils croiseront peut-être les belles courtisanes de la compagnie *Macadam Théâtre* accompagnées de leurs deux mignons et d'un vieil aristocrate crédule ! Attention, car voilà les **Fées..lées** de la compagnie *Acidu* dans un tour de chant qui dépote ! Elles rivaliseront avec les musiciens de la **fanfare 70's Gang** qui enflammeront le bitume en revisitant les plus grands standards disco funk. Plus loin, les **Drums de dames**, de la compagnie *Poumthac*, mystérieuses sirènes percutantes attireront le public dans un océan de pulsations envoûtantes.

Fées..lées



## Fête de l'eau et de la rivière

### 20<sup>ème</sup> anniversaire du club nautique l'Eau Reine

Durant tout le week-end

- Démonstration d'aviron
- Démonstration de danses country
- Démonstration de chiens Terres Neuves
- Water Ball
- Promenades en bateaux sur la Sarre
- Baptêmes de plongée par le club Abyss
- Visite du Majesty of the Seas de François Zanella
- Bateau pirate pour les enfants
- Exposition photo sur la Pauline : 20 ans du club nautique l'Eau reine
- Participation du THW démonstration sauvetage
- Animation musicale non-stop par Radio Mélodie et DJ Fred
- Restauration - café - gâteaux - tombola

Samedi 29 juin à 21h, ne manquez pas la grande soirée Ibiza Party avec DJ Fred et DJ Jul's sur l'Esplanade du casino des Faienceries.

Admirez également dès 22h30 le défilé des Bateaux illuminés avec les plongeurs d'Abyss et leurs torches.



Retrouvez l'intégralité du programme sur : [www.sarreguemines.fr](http://www.sarreguemines.fr)



## Programme

## Le festival du rire et de la bonne humeur !

Oyez, oyez ! Le plus grand festival d'arts de rue de l'Est de la France se tiendra à SarreGuemines les 29 et 30 juin prochains ! Retrouvez tous les ingrédients qui font le succès de cette manifestation : acrobaties, déambulations, fanfares et marché du terroir sur un périmètre élargi avec des spectacles inédits du centre-ville jusqu'au Square de la Vieille Ville. Nouveauté 2013 : la rue des potiers réunira une vingtaine d'artisans rue Poincaré !

### Un programme vitaminé

Cette 22<sup>ème</sup> édition promet d'être riche en surprises et en émotions avec la présence en centre-ville de plus de 150 artistes.

Inauguration en fanfare le samedi 29 juin à 11h Place du Marché en compagnie de **Calypso le Poulpe** de la *Compagnie des Enjoliveurs*, des *Courtisanes* sur échasses de la *compagnie Macadam Théâtre* et de la *Musique municipale de SarreGuemines*.

Déambulation nocturne samedi 29 juin à partir de 23h dans les rues du centre-ville : **L'épopée des « Flamands roses »** de la *compagnie Remue-ménage* !

Dans ses folles aventures au travers des mondes, Silou a découvert d'étranges flamands roses. Fascinée par la grâce de leurs danses elle les suit dans leur migration à bord de son ingénieuse machine volante...



Macadam



### Animations pour petits et grands

Les services des musées et des espaces verts de la Ville de SarreGuemines organiseront conjointement des animations rue Poincaré à destination du jeune public, le samedi de 11h à 18h et le dimanche de 10h à 18h.

Tantôt potiers ou jardiniers, les enfants seront invités à modeler et peindre tous les éléments d'une ville imaginaire et éphémère : maisons, ponts, arbres, squares, fleurs et personnages en terre cuite...

Ils pourront assister également à un atelier de rempotage de graines de légumes, se divertir grâce aux différents jeux de société proposés au stand de la ludothèque ou participer à un atelier d'apprentissage aux techniques circassiennes (jonglage, pratique du diablo, marche avec échasses...) au stand de l'école des rats du cirque DeO't' enbAs de SarreGuemines.

### Rue des potiers

Retour aux origines pour cette 22<sup>ème</sup> édition du Festival de la Saint Paul grâce à la présence rue Poincaré d'une vingtaine de potiers venus de Moselle, Meurthe et Moselle, Vosges, Bas-Rhin, Haut-Rhin et Doubs. Ils présenteront leurs créations originales en grès, faïences, porcelaines, terres enfumées, terres vernissées et Raku. Ils réaliseront également des démonstrations de tournage, de modelage et de décoration devant le public le samedi et dimanche de 11h à 18h.

## Toute la ville en fête

# le temps d'un week-end

### Artistes de rue en liberté

Venez découvrir un programme mêlant arts de rue, spectacles fixes, déambulations et fanfares pour petits et grands, de 12h à la tombée de la nuit dans un périmètre élargi :

### Place de la République : spectacles acrobatiques

Les amateurs d'humour spectaculaire se laisseront impressionner par les jongleries acrobatiques et autres cascades burlesques des **Frères Panini** de la *compagnie Cirque Ilyà*. **Le Rat dit noir**, garnement détonnant, à la fois jongleur, mime et acrobate étonnera par son spectacle de cirque, drôle, caustique et spectaculaire. Soudain, l'apparition du



**Chamôh** géant de la *Compagnie Paris-Bénarès*, tout juste échappé du «Bombay Circus of the soleil» laissera petits et grands sans voix. Revivez enfin une remontée dans le temps grâce au spectacle complètement disjoncté de la *Compagnie Les Aristobulles*. **24 heures plus tôt**, est une plongée dans les méandres du mentalisme couplée d'une descente en apnée dans les profondeurs de l'illusion ! Captivant !

### Square de la Vieille Ville : Spectacles poétiques et musicaux

Prenez le temps d'une pause dans cet écrin paisible, à deux pas du centre-ville, pour assister au spectacle musical **Fillharmonic Von Straße** de la *compagnie Bougrelass* sans oublier le spectacle **Madame et sa troupe** de la *compagnie belge Un des 4*, qui proposera une étude légère de la bourgeoisie en musique et en version circassienne. Les enfants se régaleront du joli spectacle **Petites histoires de la forêt** de la *compagnie Théâtre Burle* qui relate l'histoire d'une rencontre entre un comédien et un oiseau voyageur au cœur d'une forêt extraordinaire peuplée de petits habitants mystérieux...



24 heures plus tôt

### Place du Marché : place aux concerts

La place du marché accueillera de nombreux concerts tout le week-end. Au programme, les grands classiques du pop-rock des années 80 à nos jours avec **The Pledge** et le groupe **Arcad Sound**, du jazz manouche avec le groupe sarregueminois **Sinti Phon Khate**, de la chanson française avec les **Kékés**, du swing brésilien avec **Lucia de Carvalho** et de l'Urban folk rock avec l'excellent duo franco-américain **Cary T. Brown**, sans oublier la participation de la **Musique municipale de SarreGuemines**, l'association **Djidjôlé** et **Accordéon mania**. De quoi se divertir et danser à toute heure.

Rue de la Paix : ne manquez pas la remarquable exposition de voitures anciennes

Programme complet des animations à découvrir au dos de ce document →